AZTAG
JOURNAL QUOTIDIEN ARMÉN.
B. P. 587
BEYROUTH, Liban
Directeur - Propriétaire
HAIG BALIAN

ԳԻՆԵՐԸ
ՍԻՒՐԻԱ ամր. 650, վեցամսեայ 300 Ս. Դ.
ԱՐՏԱՀԱՄ. տրի. 7, վեցամսեայ 4 տոլար

ԱԶԴԱԿ

ՕՐԱԹԵՐԹ
ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԳԻՏԱԿԱՆ

ازتاك
جريدة سياسية ادبية اقتصادية هزلية

ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ ՅՈՒՆՈՒԱՐ 4 1933
ԳԻՆԸ ՀԱՍՏ 2.50 Ս. Դ.

Ձ. ՏԱՐԻ | Անհե առաքում պետք է բնել բերքիս անմիջապես հասցէին | Տնօրէն — Խմբագիր՝ ՀԱՅԿ ՊԱԼԵԱՆ | Չհրատարակուած ձեռագիրները չեն վերադարձուիր | Թիւ 219 (796)

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ՊԱՏՒՈՅ ՀԱՄԱՐ

Մեր նախորդ թիւով տխուր լուր մը հաղորդեցինք։ Հալէպի մէջ, ամուսին մը, իր կինը մորթած է, զայն անհաւատարիմ ընթացքի մը մէջ գտնելուն համար։ Դժբաղդաբար զոհը հայ մըն է։ Որքան ալ արժանի ըլլայ ան արդար պատիժի մը, մենք զգուանքով կ'իմանանք գործուած վայրագ ոճիրը և կը դատապարտենք ոճրագործ ամուսինը։ Մանաւանդ ոճիրի գաղանային ձեւը և սրտաճմլիկ մանրամասնութիւնները աւելի ևս կը ծանրացնեն ամուսինին մեղքը։

Բայց մեր նպատակը ոչ այդ ոճրի նկարագրութիւնը ընել է եւ ոչ ալ մեղաւորները փնտռել։ Ցաւալի է ըսել որ փոխուած են մեր ընտանեկան ու բարոյական ըմբռնումներն ու կեանքը։ Հայ ժողովուրդի աւանդական սրբութիւններն ու նախանձախնդրութիւնները սկսած են կամաց կամաց ապականիլ։ Ասկէ քանի մը տասնեակ տարիներ առաջ, հազուագիւտ էր անբարոյութեան ճամբաներուն մէջ գտնուող հայ կին մը։ Ընտանիքը անբաժան էր և ամուսնութիւնը սրբանուէր։ Ամուսնալուծման հնարաւոր ըլլալը հայ գիւղացիին անծանօթ էր։ Ընտանեկան յարկը սրբազան էր և նուիրական։

Դժբաղդաբար ժամանակն ու պարագաները ապականեցին մեր բարքերը։ Տարագրութեան պատճառած ամենածանր աղէտը մեզ համար եղաւ մեր ընտանեկան կեանքի և սրբութիւններու ազատազումը։ Օտար բարքերու և օտար սովորութիւններու ենթակայ հայ աղջիկը ստիպուած որդեգրեց օտարին բարքերը և գարձաւ բոլորովին խորթ և անհարազատ հայկականին։ Շատ տխուր դեր մը խաղացին այս տեսակէտով որբանոցները։ Օտար տնօրէններ, անծանօթ մեր պայմաններուն և բարքերուն, հարիւրաւորներով հայ որբուհիներ դուրս թափեցին և առանց խտրութեան սպասուհութեան տուին ամենազգի ընտանիքներու մէջ։ Ապականութիւնը սկսաւ ատկէ։ Իրենց ցեղային բարքերուն և բարոյական ըմբռնումներուն անծանօթ որբուհիները, աչքերնին բացին այդ անբաղձալի միջավայրի մէջ և որդեգրեցին օտարի բարքերը։ Այսօր զարհուրանքով կը տեսնենք որ անբարոյականն ընթացքի մէջ գտնուող հայուհիներու թիւը կարծուածէն շատ աւելի մեծ է Պէյրութի մէջ։ Դայեակներ աղջիկներու փոխանակ գործին նուիրուած օտար ընկերութիւնը, իր ներկայացուցիչին միջոցաւ, քանի մը օր առաջ, ցաւով կը պատմէր թէ օրէ օր բազմանալու վրայ է սայթաքող հայուհիներու թիւը։ Կը հետաքրքրուի՞նք անոնց վիճակով և կը մտածե՞նք դարման։ Կազմուած օտար ընկերութիւնը կը գործէ միջազգային գետնի վրայ և հայն ու հրեան իրարմէ չի զատեր։

Բացի այդ, աչքէ անցուցէք անգամ մը մեր Ազգային Առաջնորդարաններու և կրօնական ժողովներու արձանագրութեանց տետրակները։ Ցաւումով պիտի տեսնէք որ ամուսնալուծման և ընտանեկան վէճերու դատերով լեցուն են անոնք։ Կին մը, առանց պատճառի, տարիներ առաջ ձգած է իր ամուսինը, հոս ու հոն կը թափառի, զանազաններու հետ կը կենակցի և կ'արհամարհէ իր ամուսինը, առանց պատճառի, լոկ քմահաճոյքի համար։ Եկեղեցական իշխանութիւնը ոչ ամուսնալուծման իրաւունք տուած է և ոչ ալ իր ամուսնէն և իր ընտանեկան յարկէն հեռանալու իրաւունք։ Ուրիշ մը, կ'առարկէ որ չի կրնար կենակցիլ իր ամուսնին հետ, որովհետև ան օղի կը խմէ, կամ ղրամ չի շահիր։

Բազմաթիւ են տեսակներն ու առարկութիւնները, որոնց ոչ մէկը արդարացուցիչ հանգամանք ունի։ Եւ ի՞նչ համարձակութիւն, կին մը, իր ամուսնին հասցէին այնքան յանդուգն յայտարարութիւններ ընէ և ոտնակոխ ընէ իր ընտանեկան պատիւն ու յարկը։

Մեր նախկին հայրենիքին մէջ, ուր մեր ցեղային բարքերը դեռ այս աստիճան ապականած չէին, ոչ մէկ հայուհի պիտի յանդգնէր լքելու իր ընտանեկան յարկը և պիտի համարձակէր պսակի խորհուրդն ու իմաստը նսեմացնելու։ Եւ եթէ գտնուէին նման արարքի մէջ գտնուողներ, անոնք ոչ միայն չպիտի կրնային երևնալ հրապարակներու վրայ, այլ երեսնին պիտի ծածկէին իրենց ծնողքն անգամ։ Իւրաքանչիւր հայ անպատուութիւն պիտի զգար նման արարքի մէջ գտնուող մէկու մը հետ բարևելն անգամ։ Հիմա փոխուած են ամենց ըմբռնումները, որքան ալ ժողովուրդի մեծամասնութիւնը դեռ կը պահէ իր ցեղային բարքերն ու սովորութիւնները և արհամարհանքով կը դիտէ անպատիւ արարքերու մէջ գտնուող կիները։

Հայ ժողովուրդի պատուախնդրութիւնը աւանդական է և ծանօթ համայն աշխարհի։ Իր պատիւին համար հայը գիտէ մեռնիլ և մեռցնել։ Իր ընտանեկան յարկի սրբութեան և պսակի խորհուրդի նուիրականութեան շատ նախանձախնդիրը է։ Դարեր շարունակ պահած է այս առաքինութիւնը։ Արդիականութեան պատրուակին տակ թագնուած անբարոյութիւնները արհամարհելի են և զզուելի։ Պէտք է պահենք մեր հին սրբութիւններն ու սովորութիւնները և թոյլ չտանք որ բարոյականը խաթարուած ապրելակերպ ունեցողներ, իրենց ամուսնական կեանքէն հեռացողներ չհամարձակին բարոյութենէ ճառել և տեսնել հրապարակներու վրայ։ Անոնց տեղերը մութ անկիւններն են, նուիրել հրապարակներու վրայ։ Անոնց տեղերը մութ անկիւններն են, հեռու տեսնող ու դիտող աչքերէն։ Հոն, այդ խաւարին խուցերու մէջ թող բաժրասեն որքան որ կ'ուզեն և թող ճչան ինչքան կը ցանկան։

Իւրաքանչիւր հայու պարտականութիւնն է վերջին ծայր նախանձախնդիր ըլլալ պահելու համար մեր ցեղային բարքերն ու սովորութիւնները, մանաւանդ պատուոյ համար։ Ընտանեկան պատուոյ համար։

Անգլիոյ Ելեւմտական Քաղաքականութիւնը

Անցեալ Սեպտ. 21ին լրացաւ Անգլիոյ ելեւմտական ազատագրութեան առաջին տարին։ 1931 սեպտ. 21ը նշանակելի թուական մը պիտի մնայ սակայն Անգլիոյ պատմութեան մէջ երբ Մեծն Բրիտանիոյ ազգ. կառավարութիւնը համախորհուրդ երեսփ. ժողովի և ծերակոյսի. վերջ կուտար ոսկիի դրութեան— Gold Standardի։ Սոյն որոշումը ինքնին, կը բացատրէր այն ծանր կացութիւնը որուն մէջ կը գտնուէր թէ ըմբերիւնի և թէ Անգլիոյ ելեւմտական կացութիւնը։

Առաջին անգամ չէր որ սթերլինը կը կորսնցնէր իր արժէքը։ 1250 թուականէն մինչև 1931ը, սթերլինը ճիշդ տասը անգամ կորսնցուցեր է թէ իր արժէքը և թէ կշիռքը։ Բայց 1696էն իվեր, աւելի քան 240 տարի, սթերլինը պահեր է միևնոյն արժէքը և չափ։ տարածելով աշխարհի բոլոր կողմերը։ Մեծն Բրիտանիոյ ելեւմտական հաստատուն քաղաքականութիւնը։

Ընդհ. պատերազմը երբ սկսաւ, պատերազմի ժամանակցող բոլոր պետութիւններն ալ արգիլեցին ոսկիի արտածումը և հրապարակ հանեցին թղթադրամներ։ Նոյն օրէնքը գործադրեց նաև Անգլիան։ 1925ին, Անգլիոյ գանձային նախարարը Վինսթըն Ջըրչիլ, Պոլտուինի վարչապետութեան օրով, ե. րեսփ. ժողովին կը յայտնէր սթերլինի կայունութիւնը ոսկիի համարժէք գնով։ Այդ օրէն սկսեալ, Լոնտոնի պետական դրամատունը Պանք տ'Անկլետըր, տրամնուեցաւ մեծաղ ոսկին ծախելու, «ծնօ»ր (31 կրամ) 3 սթերլին, 17 շիլին և 10 ու կէս բէնսի։

Քանի կը զարգանար տնտեսական ազգնապը, այնքան աւելի գուբս կ'երթնային Անգլիոյ հնչուն ոսկիները այնպէս եղաւ որ թէ օտարներ և թէ իրենք անգլիացիները, հետզհետէ պահեցողին վստահութիւնը դէպի սթերլինը և սթերլինը երաշխաւորող հնչիւն ոսկին պակսելով օրին մէկը Սեպտ. 21ին Մաքտոնալտի գահիճը որոշեց առժամապէս կախակալել 1925ի օրէնքը։ Սոյն օրէնքով արգիլուեցաւ մեծաղ ոսկիի արտածումը։

Եւ եթէ կառավարութիւնը չըլլար և յուժով չարգիլեր արտածումը, քանի մը օրուայ ընթացքին պետական գրամատան մէջ պահեստի մնացած 130 միլիոն ոսկիները ալ փոխադրուած պիտի ըլլային արտատնմանի օտար գրամատուներ։

Սթերլինի անկումէն յետոյ, Մաքտոնալտի կառավարութիւնը կարողացաւ քիչ մը ազատ ժամանակ ունենալ մտածելու Անգլիոյ անտեսական կացութեան վրայ։ Մենք կը յիշենք այն ծանր րոպէները որ կ'ապրէր Անգլիոյ ժողովուրդը։ Բայց իշխանութիւնը տէրն էր օրուայ կացութեան և մինչև այսօր ալ կը չարունակէ մնալ։ Մէկ մարիէ ի վեր կառավարութիւնը բազմաթիւ ձեռնարկներ կատարած է Անգլիոյ անտեսական և ելեմտական վերելքին համար։ Սթերլինի անկումը այն օգուտը ունեցաւ որ Անգլիոյ ճարտարարուեստի մէջ ստեղծեց թէ չարժուն և թէ այլ նպատակ արտաքին վաճառականութեան։ Վիճակագրական տեղեկութիւններու համաձայն, 1932ի տասը ամիսներու արտաքին վաճառականութեան բացը 75 միլիոն ոսկի նուազ եղած է համեմատելով նախորդ տարուան միևնոյն ամիսներու հետ։

Մաքտոնալտի կառավարութեան համար ամենահրատապ և միջամտնակ կենսական հարցերէն մէկն ալ պետական պիւտճէի հաւասարակշռումն էր, որովհետեւ պիւտճէի բացը ևս, վերջին տարիներուն, կը հասնէր 75 միլիոն ըսթերլինի։

Անգլիոյ գանձային նախարարը Պ. Նէվիլ Չեմպրլէյն երեսփ. ժողովին ներկայացուց 1932—1933ի նախահաշիւը։ Սոյն պիւտճէի վրայ կատարուած էին զգալի զեղչեր, իսկ ուղղակի տուրքերու փոքրիկ յաւելումով և նաեւ եկամուտներու, հասոյթներու յաւելումով, այս տարուան պիւտճէն հաւասարակշռուած է և նախատեսուած է մօտ 800,000 ոսկիի յաւելեալ գումար մը։

1932—1933ի պիւտճէն կը հասնի 766 800,000 սթերլինի որուն 104 միլիոնը յատկացուած է ազգային պաշտպանութեան նախարարութեան 18 միլիոն։ Կառավարական օդային պաշտօնէութեան համար նախատեսուած է 330 միլիոն, որով պետական սպասարկութիւններու, ամբողջութեամբ, պիտի յատկացուի 434 միլիոն սթերլին։

Հանրային պարտքերու համար պիւտճէի մէջ դրուած է 286 միլիոն, տուրքերու ծախսը 12 և կէս միլիոն իսկ հանդեցուցիչ պարտ 33 և կէս միլիոն սթերլին։

Կը տեսնենք որ, մասնաւոր կերպով պիւտճէի մէջ չէ մտցուած պատերազմական պարագաները, ըլլայ վճարելի Մ. Նահանգներու և ըլլայ գանձելի Գերմանիայէն։ Այս կէտը դիտմամբ տակնուն ձգուած է, քանի որ այս հարցի վերջնական քննութիւնը և կարգադրութիւնը կախուած ունէր Լոզանի Ժողովէն։

Անգլիան հաւատացած էր որ Լոզանի ժողովէն ոչ մէկ գումար չդեռնէ պարտական Գերմանիային. բայց, երէկ պարտատրուած 95 միլիոն տոլարը վճարեց Ամերիկային պարտքերու հաշուին։ Այս վճարումը ինչպէս ըսի, նախատեսուած չէր պիւտճէի մէջ և բնականաբար պիտի խանգարէ, առնէն մը ևս, Անգլիոյ դրամական հաշիւները։

Ամբողջ աշխարհը անհամբերութեամբ կ'սպասէ սթերլինի կայունութեան։ Սթերլինի անկումի չրջաններուն առաջարկ այս կարծիքը կը տիրէր որ Բրիտանական կառավարութիւնը չուտով պիտի բարձրացնէ սթերլինի դէնը։ Բոլորովին սխալուեցան այդ տեսակ մը տատնողները։ Անոնք որ սթերլին ունէին կը փափաքին տեսնել զայն սթերլինը բայց Անգլիոյ ելեւմտական քաղաքականութեան համար շատ դժուար էր և որը կը կարծէր բացառապէս պահեստի հնչիւն ոսկիի։ Ներկայիս, անգլիացիները չափազանց կը զղջան որ սթերլինը շատ բարձր գնով հաստատած են ոսկիի չափին (étalon or), մինչդեռ դրացի երկիրներ, ինչպէս Ֆրանսա, Իտալիա և ուրիշներ, երեք չորս անգամ վար սակով դնահատած են իրենց ազգային դրամները։ Այս պատճառաւ ալ, ըմբերիւնի բարձր գնով, Անգլիոյ արտահին վաճառականութիւնը օրէ օր ետ գնաց, մարուէ մարի աւելցաւ վաճառականութեան բացը և փաստօրէն 1931 ի բացը հասաւ 411 միլիոն սթերլինի։

Ինչպէս ըսի քիչ վերը, բոլոր ժողովուրդներն ալ կ'ուղեն որ օր առաջ բոլ. թերլինը գուբս գայ այս անկայուն վիճակէն, բայց անգլիացիները, ընդհակառակը, չատ պատրաստ են այդ կողմէն։ Անգլիացիներն ալ կը փափաքին որ սթերլինը գտնայ ինքնաբերաբար այնպիսի գին մը որը համապատասխանէ Անգլիոյ անտեսութեան՝ արտաքին վաճառականութեան, և ճարտարարուեստական։ Արդէն 15 ամիսներէ ի վեր, ըմբերլինը կը չրջի ժամատորապէս 425ի վրայ և հակառակ որ Դեկտ. 15ին 95 միլ. տոլար վճարուեցաւ Մ. Նահանգներուն դարձեալ սթերլինը կը պահէ իր նախկին գինը։

Ճիշդ է որ, Անգլիոյ մէջ կարգ մը մեծ գործարանատէրեր աշխատանքներ կը տանին սթերլինի գինը ձգել զարգացնելու համար բրիտանական ճարտարարուեստը։ Այս չարժումին յատկապէս ժամերիկացիները այնքան ալ հաշտ աչքով չեն դիտեր և չատ կը կասկածին թէ վերջին ոսկիի տաքնուլը գէպի Նիւ Եորքթերլինի գինը կտրելու նպատակ ունեցած ըլլայ։ Որքան ճիշդ է այս կարծիքը, կարելի չէ առայժմ հաստատել։

*Մինչև որ չյուծուին պատերազմական պարտքերու և հատուցումներու հարցերը, չատ դժուար պիտի ըլլայ սթերլինի կայունացումը։ որովհետև Անգլիոյ համար ներկայիս հնչիւն ոսկի կը պակսի որպէս համապատասխանելու Անգլիոյ անտեսութեան՝ արտաքին վաճառականութեան, և ճարտարարուեստին

ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱԿԱՆ ԱՇԽԱՐՀԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Տաղարանին մէջ մէկէ աւելի ուրկաւագներ եւ դպիրներ ունին իրենց սիրային երգերուն հրատարակուելը յետադարձ ուղղինելէն։ Ահա մէկ ձեր ձգելով ուրիշ առիթի մը. կուգամ ձեր ուշադրութեան մատուցանել մեր հոգեւոր գրած զուարճական գովաբանական տաղը։

ՏԱՂ Ի ՎԵՐԱՑ ՅԱՆՈՒՇ ՀԷՐԻՍԱՑԻ ԱՇԸՔ ԽՈՍՏԱՆ ԱՍԱՑ

Ց'այս ճերիսաց ի խիսս յ'օրհնած
Ց'աճուռս գիճուն կարաճ բաց
Գեր գեր ճախճի ու պիճայ ճաց
Սարկաւագնուն ճասիպ առա...

Երբ ճերիսաց որ լսեցի
Ճելս ի գլխուս գլորեցի
Զեռմս ու յերեսս լուացի
Սարկաւագնուն.....եւայլն.

Բայց ճերիսաց լիճի ճերմակ
Զագ ու մեգրով հաւկիթ ճապակ
Գինիճն ու առաճ հճեճւակ
Սարկաւագնուն...

Առդար լիճի իւղ ճերիսիճն
Նորա պիճիր գերն մրսիճ
Ասծուածճաճաճ կճիուս Սբ. Համբիցնեճ
Սարկաւագնուն ճասիպ առա

Բրիճն փիլաւ եղով յաւաս
Ցօլմա ճօՃիք չորքանով ճաս
Գազ առաւօտուն սխտորով խաս
Սարկաւագնուն...

Ծափրախ սուճուխ մեղրով զարաս
Մէյխոս լիճի աճուս բիւ ան
Այս տեսաւ սիրաս բողոյ
Սարկաւագնուն...

Երբ ճերիսաց լճուն ամաճ
Վրաճ ցանեճ պարակ չամաճ
Ֆլուխս չի մնար իմաճ
Սարկաւագնուն ճասիպ առա

Ճերիսաճ պդիճնճ ե փուբաճ
Սարկաւագնիճ խելաց քափաճ
Մեղրով եփած կարով լափաճ
Սարկաւագնուն...

Մեղրով ճօով փաֆլավիյա
Նօպաթ շաճրով ցանաց ճիպլա
Ցիդ ճաճեմ մարմինիայ
Սարկաւագնուն...

Ճամպերճ անուս պրճաուկ խառնճած
Հալվով կաթայ խորիսճ եփած
Ֆանճ ու խնցոր խօշաֆ ճուած
Սարկաւագնուն...

Այս ճերիսաց ե գովելի
Քան րօ ամէնճ ե ճալելի
Մ ուն ճարիճ լիճի բարի
Սարկաւագնուն...

Ես ձերմկցի Մելիճոճ դպիր
Էլ ճերիսիճ բէօրճ կպիր
Սրիցներուն հեճ ոյորվիր
Սարկաւագնուն...

***

Ահաւասիկ վրայ գրուած յետագայ տաղը Գրիգորիս Կաթողիկոս Աղթամարցիի գրչին ու լեզուի քննքնուչութեան, չատ ու չատ նմանութիւններ ունի, կարպետ Սարկաւագ, (*) կամ այն է որ քնդորինակած ըլլայ Աղթամարցիէն և իր անունը մոցուցած ըլլայ վերջին տունին մէջ, և կամ անոր հեռևողական ըլլալով յօրինած ըլլայ։ Բայց այս բոլորէն զատ, հետաքրքրական է Թրքերէն տառերը։ Եթէ ընդունինք հայերէնին Աղթամարցիի գրչէն ելլելը ուրեմն անկասկած կարպետ Սարկաւագ Թրքերէն յարմար դ-ած է հայերէնի իմաստէն և կամ անոր։

Գլպուղն ճագեր ի ոսկն կօսիկ
Սիրով կու փնճուռ գվարդն աճուսիկ
Զայն առձակեաց կու կանչէ վարդ, վարդ, վարդ ու վարդ
Զուարթ ես պլպուլ, պուլպուլ դու վարդ
Նելլարը կճգեր ասար ատղարը
Ագլայրպ սօրար պուլու պաղլարը
Ղալթ պրագմրօ պաղրբրր կիւլկիւլ կիւլկիւլ կիւլ ա՛յ ճանկիւլ

Պեն պիւլպիւլ սեն կիւլ
Ցայնժամ խնդրեմ յայգին մտանէ
Ու գվարդն ի թփին ծագեալ գտանէ
Զայն առձակեաց կու կանչէ վարդ վարդ...
Կիւլթեն ղօճճայիպ պիւլպիւլթեն ակամ
Եաթրբրնր սօրար պիր իճի էհլամ

Ղալթ պրագմրօ սպրբրր կիւլ...
Գլպուլն է բազմեր ի վերայ ճովուն
Գանկաս կու անճ ի ձեռանց ճովուն
Զայներ առձակեաց կուկանչէ վարդ...
Կիւլէ սօրար պիւլպիւլիւմ ճիճեն սին
Սեվմեգրիսին իւրիւգկեար սեսին

Ղալթ պրագմրօ չաղրբր կիւլ...
Ցայնժամ վարդն ճտան գայս պատասխանեալ
Թէ սպասեալ դողամ երբ ճով ճոր կուգալ
Զայներ առձակեաց.....
Սճճան գրլար պիւլպիւլ ֆէլլեռէ
Սայար իճճիլեր ակռիճճեն ճուչուփ ե գայար
Կարպես ծառալ բնակարանճ մեղաց
Զպլպուլն քնդ վարդին ասանկով մի գովեաց

Զայներ առձակեաց.....

ՏՕՔԹ. Ե. ՏԷՐ ՂԱԶԱՐԵԱՆ

(3-րդ Շարունակելի)

(*) *Ուրիշ տեղ մը կարպետ, կ'ըսորգրէ կարպետ Սարկաւագ։*

Կարդացէք և Տարածեցէք
« Ա Զ Դ Ա Կ »-Ը

ՆՈՐ ՏԱՐԻ ՄԱՂԹԱՆՔՆԵՐ

Նկատի ունենալով ծիրոզ ցնծեսական տագնապն ու անգործութեան երեսկն գոյացած ջղայնութիւնը, այս տարի «Ազդակ» կաղանդչէմներ չի կրցաւ դրկել իր րնթերցողներուն։ Սակայն բարեկամ մը, որ կ'երեւի դեռ չէ ազդուած էրիզեն, «Ազդակ»ի միջոցաւ հետեւեալ կաղանդչէմները կը դրկէ իր բարեկամներուն։

Երկար կեանք Սահակ Կաթողիկոսին Վեհափառ, որպէսզի 100 ամեակը տեսնենք չքափառ։

Կիւլէսէր Բարգէն Վեհափառ Աթոռակից, Թող լինի իր կոչման և դիրքին գիտակից։

Վեհափառ Արփիարեանին խոշոր լանջախաչ Ս. Գապէն, քանզի վազ չանցաւ Քոքախտանոցի դաշէն։

Գերապատիւ Եղիչէ Կարեհան Սրբազանին «Քաջքի գիտութեան ուսումը խորզննին։

Վերապատուելի Ենովք Հաճեանեան Մամբրէչնին լինի ցկեանս դաշ հայթայթող վերակացուն։

Վերապատուելի Կէօկկէօզեան Ենովքին մանչ զաւակ մը և յաւելում ամօակներին։

Խնդրենք Աստուծէ որ Սերովբեան Մուշեղին արթնցնէ ազգային երբեմնի ոգին։

Վալտեան Վալտին սրատես ենք ժողովուրդ Մայրուս Մայուն աթոռ մը Ամերիկեան համալսարանում։

Ցոյժ խելք իմաստութիւն քեզ Իբէքեան Դատար, որ ծնունդի ամէն մէկ ժամին ծնիս գաղափար դրամ հայթայթելու Հայ ճեմարանի համար։

Երկար կեանք վարժապետեան վահրամին, որ միշտ ճանչցնէ զհայութիւն էլիճի պատին «Ահրամեան»։

Աւելի եռանդ և ուժ քեզ մարթիրոս Ալթունեան, որ բարձրացնես միշտ պատիւն հայութեան։

Նորակազմ Ազգային Տնտեսական Ժողովին Գրչի Ճօնսիէի ատոյին բրին։

Արդեօք ի՞նչ ատանք քեզ Զէլվէեան Նշան՝ եթէ ոչ բարութեան սիտզոն ու չքաւչան։

Ի՞նչ բան աւելի լաւ կրնանք մաղթել քեզ Թագուրեան, կէս միլիոն ապառում գրքէդ հայութեան։

Շատ մեծ ատենէն Գրիգորեան Վարդան, մի մեծ վէրքաց իաչալ դեղարան։

Տօքթ. Խորով Գրիգորին ցաւերն ամոքեն ընկեր մը յորմար, հաւատա կաթոգին։

Կը մաղթենք քեզ չուտ առողջութիւն Աչառատուր Սարգիս, որ չուտով ատենենք ատեղ զի հրամայէ Սբ. Սարգիս։

Անձնական «Քրէ Լիւքս» օրէնքի Միհրան Թուրիկին, ուր յանախեն հայ, ատրպ. հրեայ, մինչև իսկ Քիւրքի կին։

Ազգային վերքերան Միհրան Տատատեան, քեզ չատ վայել է մի հքէօրայի սեզան, և ասկեգրիչ Քոչակ հանգստեան որ գրես երգեր առօղուան նման։

Ճիշդ ժամանակն է մաղթելու Սրապեան Տաճատին, անօրէնութիւնն ընդհանուր սիւրիական պանքին։

Բժշկապետ մեր եէնի Գօշունեանին, ամենուն մաղթանքն է այս ներկայ ատրին, Նորայրէն ատեն մէջ երջանիկ մի կեանք, նայնպէս հռաչեայ մանչեր երկարարեակ։

Մեծ յիշողութիւն մը Տիրան Աճէլին որ խոստացած հքալիքաթիւրդը տայ ժամանակին։

Ապրիս դու յաւէտ Քէօրօղլեան Իսկէնտէր, յաղթեցիր խութերն քալեցիր աներեր։

Զեմ գիտեր ի՞նչ վայել է քեզ Տէր Մելքոն Մելքոն, այս ամառ գոնէ կարդ գայ երթալու Լոնտոն։

Ինչ մը հանգիստ քեզ Թոփճեան փրօֆէսէօր, զի ատրիէ մը ի վեր չատ ատենուեցար։

«Ազդակ»ի թերթի անօրէն Հայկ-Արամ Գալեանին, օրհնութիւնն ու ողջոյնը կաթողիկոս Բարգէնին։

Երկու խանութի տէր ատա Մավիսագալ, համրիկ ձեռքդ չես ձգեր մին քիչ հալ։

Գաւառականի անդամ Տօքթօր Փոթուգեան, մի ուժեղ դեղատատ քեզ յարատեւութեան։

Ատրիդատար ես դու ո՞վ Ղազար Զատրդ, փնտռելով պիտ գանես ենպայման բարիք։

Ղէրկէրենց ծանօթ Տօքթ. Օննիկին՝ ատեն մը որ վայելէ լոյսը արևին։

Մինչև ե՞րբ պիտ սպասես Սուգիաս Ատրէն, պայման չէ ըլլալ նամակատան անօրէն։

Լուսանկարիչ Ուրֆացի քանատեզդ Արամ, Քոչ գալլայէլ չուրջդ ներչնչող մուսան։

Հայ բժիշկներու յաւուր Տօքթօր Անդրանիկ պրիճի սեղան մը քեզ և ատատ գլանիկ։

Վայել է քեզի Տօքթօր Մելքոն Հայրապետ, լիւքս օթօ մը, որ կոչուիս ամենէն վարդապետ։

Ի՞նչ կ'ուզես դուն Աստուծմէ Գապրիէեան Տիրան, նոր տարին քեզ պարգեւէ գօքերի սեղան։

Անօրէններու Քշնամին Իսատուրդ Մալօեան, արժանիք ունիս, ատանատ մի նոր նշան։

Հազար իններ հարիւր երեսուն երեք, գաւ ու տարտ չտայ հայութեան երեք։

Հազիւ հատած դաշտին եզերքը, կանդ առաւ զննելու համար այդ փայփայիչ լոյսով համակ ողողուած մարգագետինը, որ խեղդուած զգայնութիւն մը կը Թողուր խանդաղատալից ու հաճոյող գեղեցկութեանը մէջ խաղաղութիւն գիշերուան։

Մերթ ընդ մերթ դողոջներու հեռակայ ճիչերն իրենց կարճ ու մեռոտային ձայնախաղերով իրարու եաեւէն կարճաձգանգին, և ուր գիշերային սոխակները իրենց յափշտակիչ նուագը կը խառնէին անոնց — որ առանց մատնել տալու երազել կը պարտադրէր—, մէկը այն ծծդուն ու ելեւէջող նուագներէն, որ եղած ըլլար կարծես համբոյրի համար, ըլլալով միանգամայն կախարդելու լուսինն ու իր կաթնափայլ ճառագայթները։

Արթուն նուագուն քայլերով յառաջանալ սկսաւ, անգիտանալով այդ զգայնութեան չարժառիթը որ զինք իր բռնվանդակ ազդեցութեան տակ կ'առնէր հետզհետէ։ Ինքզինքը բոլորովին ախարհացած կ'զգար, սպառած յեղակարծօրէն, ու մեծ փափաք մը կ'ունենար հոն մնալու, նաեւելու, զննելու և սքանչանալու Աստուածակերպ այդ տեսիլին ընդմէջ։

Թարգմ. ԹՈՐՈՍ ՆԱԳԱՇԵԱՆ

(2) (Շար.)

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՄԵԾ ՀԱՆԴԷՍ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ԽՐԻՄԵԱՆ ՀԱՅՐԻԿԻ ՅԻՇԱՏԱԿԻՆ

Խրիմեան Հայրիկի մահուան խանեւհիգ ամեակի առթիւ, Գէյրութաբնակ վաստուրականցիներու հայրենակցական միութեան նախաձեռնութեամբ, կազմակերպուած էր համազգային մեծ հանդէս մը։

Հանդիսականաստուրիւնը ջեղի ունեցաւ հայ Բողոսականաց Ժողովատան մէջ, Դեկտեմբեր 29ի երեկոյեան՝ նախագահութեամբ Լէբանանի բեմի Կաթողիկոսական փոխանորդ — Առաջնորդ Կուրտեան Արհեպիսկոպոսի։

Մեր բեմի հոգեւոր Առաջնորդը բացման խօսքի բնաբան բնտրած էր հաստատանօք առատութեամբ մը՝ «զգնա մեղբ, եկուր սիրեմ»։ Ան կարճ յիշատակեց նաեւ Խրիմեան Հայրիկին ժամանակակից հասարակական բազմաթիւ դէմքերու անունները ու գործերը եւ առանձնապէս րնդգծեց հայ մեծ մարդու՝ Հայրիկի հանրանուէր գործունէութիւնը։

Բանախօսելու հրաւիրուած էին Վեր. Ե. Կեօկկեօզեան ,Լ. պ. Մ. Տամատեան եւ Գ. Իփկեկեան։

Երեք բանախօսներն ալ բազմակողմանի բացատրեցին Խրիմեան Հայրիկի երկարամեայ գործը։ Ներկայացուցին տասնեակ հերոդ դարու մեծ հայու կենսագրականը, վարչական կարողութիւնները, գրական ասխատասիրութիւնները եւ այն ծանր ու պատասխանատու դերը, որ կատարած է ան հայոց դատը իրականացնելու փափաքով։

Ամբողջ երեկոյեան ընթացքին յաճախ ծեռք բարկութեամբ ու գոյրոյթով հատկուած։

Այս անյաղթելի սիրոյ առջեւ իր քահանայի գոյրոյթին վրայ կ'աւելցնար նաեւ բարոյագէտ հօր մը, խրատուածի մը, գողցուածի մը, ու ժանտանդ աղու մը կողմէն խաղի եկող մը հատակ մտածութը, ծնողական այն անձնատէր հեղձուցիչ գոյրոյթը, զոր կ'ունենան անոնք՝ երբ իրենց ազիկը հատակ առանց իրենց կամքին ասուսանական ընտրութիւն րնթած ըլլան։

Ճաշէն եաք փորձեց քիչ մը կարդալ, բայց չկրցաւ յաբառնալ, որորհետեւ գոյրոյթը երթալով յախտան թափով մը կ'ընդգրկէր զինքը։ Երբ զանգը ատար հնչեց, առաւ իր ահարկու գաւազանը՝ նոճիէ չինուած ։ատկալի լախտ մը, զոր կը գործածէր իր գիշերային չրջագայութեանց միջոցին. երբ հիւանդի մը այցելելու պէտքը զգար։ Եւ ան բոլորովին եզական ժպիտով մը ողջունեց այս անգամ սատկալի բերը, զոր կը դարձնէր իր գիւղացիի հուժկու ափին մէջ սպառնացող ոտորիքի պէս։ Ցետոյ անմիջապէս վեր բարձրացուց գայն, ու ակռաները կափկափելով, այնպիսի ուժգին թափով մը հարուածեց աթոռ մը որուն ծակ կոնակը գլորեցաւ ատխատակաժին վրայ։

Մեկնելու համար դուռը բացաւ, սակայն ընդատ ատեն վրայ ատած մնաց, ատրատփած լուսանապին չոզոտակ ու հատափիւռ ճառագայթէ որուն նմանը երբեք կատեսնել չէր տեսնել։

Ինքը օժտուած ըլլալով մտային այնօրինակ թռիչքով մը, որուն անխուսափելիօրէն պէտքը ունին, եկեղեցական հայրերն ու երազուն բանատեղծները, ինքզինքը յեղակարծօրէն մոցրած զգաց, յուզուած մինչեւ հոգիին խորքը այդ ժպտուն գիշերային մեծաչուք ու խաղաղութիւն գեղեցկութենէն։

Իր փոքրիկ պատէզին մէջ, պատատու ծառերու երկար չարքը լոյսի փունջերով համակ լուսազարդուած,իրենց փայտեայ գիւրաղեք անդամները կ'ուրուագծէին ճեմավայրի կիսատատուերին մէջ, մինչ անդին ալլականներու հսկայմարթ ատրղջ անատ մը, ատն պատերն ի վեր տղոտկելով հեշտաւէտ ձայներով կը փափային իրարու կարծես չաքարով չաղախուած ըլլային։ Ու գաղջ և պայատ գիշերուան մէջ հոգեկան բուրումնաւէտ նոպայ մը կը տատնէր ամբողջ մթնոլորտին խառնուած։

Երկարօրէն տղը ծծել սկսաւ, խմելով գայն, ինչպէս կ'ընեն գինովները գինին, միշտ դանդաղաքայլ յառաջանալով սքանչացմամբ ու յափշտակութեանը ազդեցութեան տակ, մտածելով նոյնիսկ իր քրիստոսին։

ԱՄԱՆՈՐԻ ՀԱՆԳԷՍ

Ի Գիտութիւն կը ծանուցանենք յարգոյ հասարակութեան Թէ կիրակի, 8 Յունուար 1933, առաւօտեայ ժամը ճիշդ 10ին ԹԱՏՐՈՆ ՔՐԻՍԹԱԼԻ մէջ տեղի պիտի ունենայ Ս. Նշան Ազգ, երկս. Վարժարանի Մանկապարէզի տարեկան հանդէսը, որուն կը մասնակցին աւելի քան հարիւր քոյն փոքրիկներ, արտասանութեամբ, պարերով, երգերով, կենդանի պատկերներով եւ անակնկալներով։

Միջնարարներուն պիտի երգուին Հայկական ընտիր երգեր՝ բարձրախօսով։

Մուտքը չափազանց մատչելի

Կը սիրենք յուսալ Թէ, ինչպէս անցեալին մէջ, նաեւ այս տարի, գիտակից և օրացաւ ազգայիններ ու ծնողքներ պիտի փութան իրենց ներկայութեամբ քաջալերել մեր սիրասուն փոքրիկները։

Տժսերը կարելի է հայթայթել Ս. Նշան Վարժարանէն։

ՀՈԳԱԲԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

Թատերական վերջին եւ բացառիկ ներկայացում Պէյրութի մէջ

ԹԱՏՐՈՆ ՔՐԻՍԹԱԼ

Ջորեքշաբթի 11 Յունուարի երեկոյեան ժամը ճիշդ 8.30-ին

Պէյրութի հայ տաղանդաւոր խումբը մասնակցութեամբ եւ դեկավարութեամբ Ներոպահե Ճոր ժամանած հանրածանօթ դերասան՝

Մ. ՄՈՐՈՒԹԵԱՆ

Մեծ պատրաստութեամբ եւ բացառիկ բեմադրութեամբ կը ներկայացնէ ԲՕԼ — ՏԸ — ՄԱԶԻի Հոչակաւոր

ՍԱՄՍՈՆ ԵՒ ԴԱԼԻԼԱ

(ՈՂԲԵՐԳՈՒԹԻՒՆ)

ԴԱԼԻԼԱՑի դերը կը կատարէ ՏԻԿ. ԼՈՐԵՏԱ ՄԱՐՈՒԹԵԱՆ
ՍԱՄՍՈՆԻ » » Դեր Մ. ՄԱՐՈՒԹԵԱՆ

Իրենց մասնակցութիւնը կը բերեն վաստակաւոր դերասան Բ. ԱՐՈՎԵԱՆ եւ ՏԻՐԱՆ ԱԶԷՄԵԱՆ

Ռէժիսէօր ***Մ. ՄԱՐՈՒԹԵԱՆ***

Տոմսերու գիները.— I Լօժ 300 Ս. Դ. II Լօժ 250 Ս. Դ.
Ա. կարգ 50 Ս.Դ. Բ. կարգ 35 Ս. Դ.

Նախապէս ապահովեցէք ձեր տոմսերը որոնք կը ծախուին հետեւեալ տեղերը. Գ. Գ. Մարբէ Հիսարեանի, Վ. Ուզունեանի, Սարաֆեան Ցղբարց վաճառատուները եւ Ֆօրօ — Լեւոնի մօտ։

Լուսանկարչատուն "ԼՈՒՄԻԷՐ„ Պաս-Իտրիս

Սարաֆեաններու վաճառատան դիմաց

1 Տուզեն բարձ փօսթալի համար, միայն 100 Սիւրիական դահեկան. մաճուր եւ ատակաւոր գործ։ 50 X 60 մեծցուած պատկեր մը 300 Սիւրիական դահեկան։

Ամեն գործ ելեֆտրականութեամբ եւ վերջին մեթոտով։

ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏ ՍԻՐՈՂ ՆԵՐՈՒՆ

Չէ՞ք ուզեր Նոր Տարուայ առթիւ ունենալ ձեր գեղարուեստական նկարը, որ պիտի բլլայ յաւագոյն նուէրը ձեր հետաւոր սիրելիներուն եւ բարեկամներուն. Ֆօրօ ՀՐԱԶ գոհացում կուտայ ամենաճոխ ատակներուն ատգամ եւ իւրահանչիւր ծիւզեն նկարին հետ ձրիօրէն կը նուիրէ 18—24 ակռանեփսման մը։

Դիմեցեք Ֆօրօ ՀՐԱԶ, Մատրաք փողոց, Նորակառոյց խորհրդարանի ետեւիճ դիմաց, եւ անկասկած գոհ պիտի մնաք։

ՏՕՔԹ. Կ. Մ. ՊԱՂՋԷՃԵԱՆ

ՎԻՐԱԲՈՒԺՇ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՒԺՇ

Պատիւ ունի յայտարարելու իր յարգոյ յանախորդներուն որ իր դարմանատունը փոխադրած է Ժօրժ Փիճօ փողոց, Ջլկման Ցանցայի ետեւիճ մէջ։ (Ոսկի Մկրտչ դեղատան վրայի յարկը)։

Նոր դարմանատունը օժտուած է հիմնարարութեամբ եւ գիտական նորագոյն գործիքներով։

Հիւանդ կրնդունի՝ ԲՇ., ԴՇ., ՆՇ. եւ ուրբաթօրերը, ժամը՝ 8—12 (Կ.Ա.) 2—6 (Կ. Վ.)
եւ մասնաւոր ժամադրութեամբ։

ՏՕՔԹ. Ս. Մ. ՍՈՒՔԻԱՍԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԷՏ՝ ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆ

ՎԿԱՅԵԱԼ ՓԱՐԻԶԻ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑՆԵՐԻՆ

Իր մասնագիտութիւնը կատարելագործած բլլալով Փարիզի մանկանց յատուկ հիւանդանոցներու մէջ, իր դարմատունը հաստատած է՝

ԺՕՐԺ ԲԻՋՕ փողոց Թիւ 61 (Պաս - Իտրիսի մօտ, հաճրակառքի գծին վրայ ոսկի Մկրտչ դեղատան վրայի յարկը)։

ՀԱՆԴԻՒՆԵԼՈՒԹԵԱՆ ԺԱՄԵՐ.— Բացի Կիրակիէ, կէսօրէ առաջ, ժամը 9—12
» վերջ, » 3— 6

Հիճգօթաբթի կէսօրէ յետոյ ձրի՝ ադրատներու համար։

Կերպասեղէնի եւ զանազան կտորներու մեծ վաճառատուն

Տ. ԵՒ Ռ. ՄԱՎԻՍԱՔԱԼԵԱՆ

Մուրատ փողոցի վաճառատան հատած են սեզօնի համապատասխան կերպասեղէնի եւ զանազան կտորներու մեծ մրեր-Ֆրանսական, անգլիական, իտալական եւ ամերիկեան առատրութիւնով կը գոհացնեն ամենազգուառանճ գնորդները։

Ցարգոյ յանախորդներ պիտի գտնեն անմրցելի ազանութիւն եւ ճոխ տեսակ։

ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՋԱՐՀՈՒՐԵԼԻ ԵՐԿՐԱՇԱՐԺ ՄԸ ՃԱՊՈՆԻ ՄԷՋ

35,000 հոգի մեռած եւ հազարաւոր տուներ խարխուլ ու ճանդ եղած

Բէքին.— 31 Դեկտ.— Ճապոնական նշանաւոր հրաբուխ Ֆարաքօն բարձրացաւ և բոցերը բարձրացան էյֆէլի աշտարակի բարձրութեամբ։ Սև մուխերը ամբողջ երկինքը ծածկեցին և որոտման ձայներ թնդացին ամէն տեղ։ Գիւղեր ու քաղաքներ ժուլթի մէջ մնացին։ Ժողովուրդը սարսափեցաւ ցերեկ ատեն լոյս վառել։ 35 հազար հոգի մեռան. հազարաւոր տուներ քանդուեցան, երկաթուղիներ իրենց գծէն հանուեցան։

Ամենէն զարմանալին այն է որ, այս հրաբուխի ժայթքած միլոցին, ովկիանոսի միւս ափին, Սանդեակօի մէջ երկրաշարժի ցնցումներ եղան։ Հակադուեցաւ որ այս երկրաշարժը արձագանգն է Ֆարաքօնի մէջ պատահած հրաբուխին։

Լոնտոն 1 Յունուար.— Հարաւային ափրիկէի մէջ զօրաւոր երկրաշարժներ եղան, ճիշդ 1912ին տեղի ունեցող երկրաշարժներու նման։ Ժամը 2.32ին սկսան չարժերը և տեւեցին 7.30 վայրկեան։ Վնասը միլիոնաւորներ կը հաշուուի։ Կ'ըսուի որ 32 գիւղեր հիմնայատակ կործանած են։ Փարիզ հասնող հեռագրի մը համաձայն ատոնց կորուսեր 3000 հոգի է։

Քոլոմպօ-Փրուսիական կնճիռը

Պրազիլիա ծանուցագիր մը ղրկեց Փերուի եւ Քոլոմպիայի

Լոնտոն.— «Թայմզ»ի Ռիօ ը Ժանէյրօի թղթակիցը կը ծանուցանէ թէ Պրազիլիա չէ խիստ ծանուցագիր մը ղրկած է Փերուի և Քոլոմպիայի յիշեցնելով գեօգրաֆիական նաւարկութեան դաշնագրի արամադրութիւնները։

Եթէ Բշնամութիւնները հետապնդուին պրազիլեան չուրերուն մէջ, դիտել կուտայ ծանուցագիրը, Պրազիլիոյ կառավարութիւնը պիտի ստիպուի Փերուի և Քոլոմպիայի հետ կնքուած առևտրական դաշնագի ներքին հրաժարիլ և Ամազոնը գոցել փերուական և քոլոմպիական նաւերուն առջև։

Լիմա.— Նախարարական խորհուրդը բազմաթիւ նիստեր գումարեց քոլոմպիփերուական կնճիռին խաղաղ լուծում մը գտնելու համար։

Շահոի պատերազմը

Զօրավար Գունդի դերը

Սանթիակօ.— կասկած դուրս է որ պոլիվիական զօրագունդերը, պարտութեան ժամանակամիջոցէ մը յետոյ, առաւելութիւններ ապահովեցին պատերազմական դաշտերուն վրայ եւ յաջողեցան վերագրաւել մեծ մասը այն հողէն զոր իրենցմէ գրաւած էին փարակուայական զօրագունդերը։

Պատերազմ. նախարարութեան վերջին տեղեկագիրը կը յայտարարէ որ Բշնամին որ ամբօրէն պատնէշուած դիրքեր ունէր Քորտայի մօտ, յաջողութեամբ յարձակումի ենթարկուեցաւ եւ ետ մղուեցաւ։

Բայց այս գործողութիւններուն մէջ նախկին գերման զօրավար Քանտի խա ա ած դերը միշտ մութ կը մնայ։

Իր բարեկամները միշտ կը հաւաստեն որ ան բնաւ չէ աշխատած որ պոլիվիական զօրաբանակներու ընդհանուր հրամանատար կամ սպայակոյտի պետ, որովհետեւ զօրավարը չուզեր ուղղակիօրէն կամ անուղղակիօրէն վնասել Փարակուէ հաստատուած հազարաւոր գերման գաղթականներու շահերուն։

Բայց միւս կողմէն, կարգ մը շրջանակներ կը հաւաստեն որ զօրավար Քունտը կ'աշխատի գոնէ որպէս պոլիվիական զինուորական իշխանութիւններու խորհրդական։ Պոլիվիոյ մէջ միշտ այն կարծիքը կը տիրէ որ զօրավարը Պոլիվիացի դարձած է երկար տարիներ պոլիվիական զօրաբանակներուն ընդհանրամանատար եղած ըլլալուն համար։

Լափազ.— Պոլիվիական սպայակոյտը կը յայտարարէ թէ երէկ պոլիվիական զօրագունդերը մեծ յարձակումի սկսած են Քորտոնի շրջանին մէջ ուր Բշնամին զօրաւոր դիրքեր ունէր։

Պոլիվիացիները յաջողեցան ետ մղել փարակուացիները անոնց պատճառելով մարդկային եւ նիւթական շատ կարեւոր կորուստներ։

Անդորրութիւնը կը տիրէ ճակատի մրացեալ մասին մէջ։

Փոխ հաւանականութեան սպայակոյտերը պիտի գումարուին յունուար 12ին

Պելկրատ.— Տակաւին չհաստատուած կարգ մը լուրերու համաձայն Փորը Համաձայնութեան սպայակոյտի պետերուն երկրորդ համաժողովը պիտի գումարուի Պելկրատ ամսոյս 12ին, նպատակ ունենալով լրացնել արդէն գոյութիւն ունեցող զինուորական համաձայնութիւնները։

Երբ բեմ կը հանուին Աստուած կայսրն ու Գիւղացին

«ՏԷՕՋ ԹԷԱԹԸՐ»Ը ԳՈՑՈՒԵՑԱՒ

Պերլին.— Մայրաքաղաքի թատրոններուն գլխաւորը «Տէօչ Թէաթըր»ը առժամապար գոցուեցաւ վերջին գիշերներու ներկայացուած ազգակալի տեսարաններուն հետեւանքով։

Ներկայացուած թատերգութիւնը, «Աստուած, կայսր և Գիւղացիներ» ժիւլիւս Վէյէ, գայրութիւն յառաջացուց կաթոլիկներուն մօտ։

Ռացիական ժողովուրդը իր բողոքը մրթոցով կաթոլիկներու զայրոյթին և ազգային—ընկերվարականներն ալ իրենց կարգին բողոքեցին ներկայացումին դէմ։ Ատոր վրայ հաժայնավարներն ալ իրենց կարգին որոշեցին բողոքել կաթոլիկներու և նացիներու բողոքներու դէմ։

Խռովութիւններէ խուսաբելու համար թատրոնին անօրէնութիւնը համաձայնութեան հետ որոշեց փակել թատրոնը մինչև որ նոր ներկայացում մը պատրաստուի։

ՀԱՄԱՋԳԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԾՆՈՒՆԴԻ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ

Տեղի կ'ունենայ Յունուար 6, ուրբաթ առաւօտ ժամը 10էն սկսեալ, Ճեմարանի սրահներուն մէջ։ Ներկաները կը մնան զերծ ընտանեկան փոխադարձ այցելութիւններէ։

Նուիրատուութիւնները կարելի է ընել՝ հանդիպումէն առաջ Սարաֆեան Տէր Մելքոնեան, Հիսարեան և Գալուստեան վաճառատուններու միջոցաւ։

ՏԵՂ. ՄԱՐՄԻՆ

	Ս. Դ.
Տէր եւ տիկն Մ. Տէրմելքոնեան	150
Տէր եւ Տիկին Մ. Թուրիկեան	150
Տէր եւ Տիկին Գ. Աղաճանեան	150
Տէր եւ Տիկ. Գ. Իփէքեան	150
Տէր եւ Տիկ. Ա. Սվաճեան	150
Տէր եւ Տիկ. Տքթ. Օ. Կէրկէրեանի	150
Տէր եւ Տիկ. Լ. Գասպարեան	100
Պ. Ի. Թիւթիւնճեան	100
Պ. Ն. Աղթալեան	100
Պ. Լ. Շանթ	100
Պ. Ի. Խաչատուրեան	100
Պ. Ե. Տարօնեան	100
Պ. Լ. Գասապեան	100
Պ. Ս. Սարաֆեան	100
Պ. Կ. Գրագիրեան	100
Պ. Ա. Աֆարեան	100
Գումար՝	1950

ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊՔԵՐՔԷԻ ՑՈՅՑԸ

ՃՇԴՈՒՄ ՄԸ ՄԵՔՐ ՀԱՇԻՄԷՆ

Մեր անցեալ թիւով գրած էինք որ հանրային օինուածոց եւ կալուածային բազատարկութիւններու գայթակղութիւն ներուն պատճառով կատարուած կարգ մը բանտարկութիւններուն մասին Պէյրէի մարօճի պատրիարքարանին մօտ բողոքելու համար կազմակերպուած ցոյցերու միջոցին, ձերբակալուած էր բազմիս յայեցի փաստաբան եւ Ազատ Հանրապետական Կուսակցութեան պատ Մեքր Շեյխ Ակիզ էլ Հաճիմ։

Մեքր Հաճիմ «լա Սիրիթի դրկած է իր ձերբակալութեան եւ ազատ արձակումին պարագաները ճօդոյ ներկայ մը, որուն կարեւոր մասերը ստորեւ կը ներկայացնենք։

«Գալով ձերբակալութեան ծարժանիքներուն, ահա թէ ինչպես երեւակայուած են անոնք ոսթիկանութեան կողմէ։

«Ներ Պէյրէի կ'երթայի երկու բարեկամներու քննէրակցութեամբ, իճիճաարժ կեցուցին օրջուն ոսթիկաններ որոնց անցքս իմացուցած էր ժանտարմա մը։

«Ոսթիկաններ վարիչին կ'ուզեն իր զանազան թուղթերը ու մէկ առ մէկ կը ճննեն։ Պակաս ոչինչ գտնելով երկարորէն կը խորհրդակցին։ Ետոյ կը վերադառնան եւ կը պահանջեն անոր տեղը։

«Թիւ 249 ոսթիկանը կը տեղաւորուի իճիճաարժին մէջ եւ ծաս մը փորձեր կ'ընեն զսպակները ճննելու պատրուակով։ Տասը վայրկեան յետոյ իճի կը յայտնեն որ զսպակները ամուր չեն։ Նաս խոպամավարորեն օճուհակալութիւն յայտնելով անոր իճիմէ հեռացուցած վտանգին համար, կառչեն վար իջայ ուրիշ մը առնելու համար։ Բայց անոր թիւր առի։ Այս միջոցին վրաս խոյացաւ թիւ 73 ոսթիկանը սպառնալի շարժումներով ու ըսաւ. «Դո՛ւէ ո՞վ էք որ մեր թիւն կ'առնէք։ Մենք ձեր խ...» Զգալով թակարգը պատասխանեցի ժպտելով. «Ձեր ալ թիւր դնեմ անոր վրա»։

«Այս պահուս, կ'անցնէր իճիճաարժ մը ուր կը գտնուէր բարեկամներէս հահանայ մը։ Կը նսեմ վովր եւ կը շարունակեմ ճամբան դէպի Պէյրէ։

«Ճիւնիհի առջեւ վովս եկան հինգ օրջուն ոսթիկան եւ չորս ժանտարմա եւ ըսին որ պէտ էր երթայ պ. Հաճիմ Կարուէրի մօտ, ուր իճի կը սպասէին նաեւ Գնդապետ Պուլաւիճ եւ հրամանատար Հէրքե։

«Անոնց յայտնեցի որ կ'ուզէի գիտնալ կանչուելուս շարժառիթը։ Պատասխանեցին որ անարգած էի ոսթիկաններ։ Փափաքեցայ որ գրաւոր ըսէին ասիկա Մեր ժեցին։ Ըսի որ այս պարագային միայն ուժին, կրնայի ենթագրել։ «Ու ոսթիկան մը յառաջանալով կ'արտասանէ. «յանուն օրենքին կը ձերբակալեմ ձեզ»։

«Այս խօսքին վրայ կ'իջնեմ կառքէն եւ կը ըսեմ *սայաքէրը*, զոր իճնը ոսթիկաններ ու ժանտարմաներ շրջապատելով իճի կը տանին ճիչէն, ուր գօմիսէր Կարուէր կ'ըսէ որ իճի Պէյրութ պէտ է դրկեն։ Ոսթիկանական Տնօրէնութիւնը գալով, թիւ 73 ոսթիկանը որ իճի կ'ընկերանար Տնօրէնին հրահանգները կ'առնէ եւ իճիճաարժով իճի կը պտցնէ ամբողջ ժամ մը Պէյրութ եւ օրջակայքը։ Տնօրէնութեան վայրը վերադառնալով՝ կ'իմանամ որ իճի պիտի բերեն կրկին ճէյէհ։ Հոն կը սպասցնեն իճի կառքիս մէջ մինչեւ ժամը 14.30 ու կ'արգիլեն որեւէ մեկուն հետ խօսիլ։ Ետոյ իճի կ'ըսեն որ ճէյէհի դասաւորին պիտի երթամ ու ամիջապես ազատ արձակուիմ։ Ու երբ զարմացումս կը յայտնեմ դասակաս վրնիրին հանդէպ իրենց ունեցած կարծիքին մասին, Գօմիսէր Կարկուր իճի կը վստահեցնէ որ դասաւորին հրահանգուած է որ իճի ազատ արձակի։

«Իսաւորը իճի ցոյց տուաւ ոսթիկաններու կողմէ պատրաստուած տեղեկագիրը, որուն մէջ անոնք կը յայտնեն որ ես գիրեցի որակած եմ օտն, հայրենադաւ եւ... Ասոր վրայ ես գանգատագիր մը յանձնեցի սխալ տեղեկագրութեան, քակարդի եւ ագելափակումիս համար։

«Ժամը արդէն 15-ն էր։ Ցոյցը վերջացած էր։ Իճի ազատ ձգեցին վարչական իշխանութեան ներկայացուցիչներու բոլոր պատիւներով ու ներողութիւններ»։

ՊՐ. ԲՕՆՍՕ ՊԻՏԻ ԺԱՄԱՆԷ

ՅԱՌԱՋԻԿԱՅ ՈՒՐԲԱԹ ՕՐ

Երէկ «Սամպուն» օգնեցաւով բազմաժամանեց պ. Շօվէյ, Բարձր Գօմիսէրութեան Քաղաքական բաժնի խորհրդական պ. Շօվէյ, որ պ. Բօնսօի հետ կը գտնուէր Ժրնեւի մէջ։ Ի պատիւ պ. Շօվէյի եղան ընդունելութիւններ։

Պ. Շօվէյ յայտնած է որ ճիշդ չեն թիւրթերու հրատարակութիւնները պ. Բօնսօի Թիւրքիա հանդիպումին առիթ։ Պրն. Բօնսօ առջի օր, «Բրօվիտանս» օգնեցաւով Մարսէյլէն մեկնած է եւ հաւանական է որ ուրբաթ օր Պէյրութ հասնի։

ՔՄԲԿԱՀԱՐՆԵՐՈՒ ԿՌԻԻ ՄԸ ԵՐԵՔ ՎԻՐԱՒՈՐՆԵՐ ԿԸ ՊԱՏՃԱՌԷ

Ռամազանի գիշերներուն հաւատացեալներ արթնցնելու եւ ճաշ հրաւիրելու համար մուրացիկներ իսլամական իւրաքանչիւր փողոցի մէջ կը օրջին թմբուկ զարնելով եւ Քուրանէն հատուածներ երգելով։ Իւրաքանչիւր մուրացիկ ունի իր քաղը ուրկէ ետոս չի կրնար թափառիլ դրացի թաղին մուրացիկը։

Աւերածին թաղին թմբկահարը կոչուած է միսօ Հասան Մուսթաֆա էլ Սուճի։ Առջի գիշեր ասոր զարմիկը, Հասան Տէրվիշ էլ Սուրճի եկաւ եւ խնդրեց իրեն օգնել ու օտը կիսել։ Մուսթաֆա էլ Սուճի մերժեց բնականաբար։ Ցաւորդ գիշեր Պայտուն թմբուկով մը դուրս ելաւ իր տունէն։ Մուսթաֆա Սուճի խոյացաւ անոր վրայ ու սկսաւ հարուածել։ Պայտունի կինն ու աղջիկը օգնութեան փութալով ճմաճապես վիրաւորուեցան։

Հասան Սուճի ձերբակալուեցաւ։

ՀԱՆԱՆՕ ՊԷՅԻ ՎՐԱՅ ՅԱՐՁԱԿՈՂՆԵՐԸ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒԻՆ

Անցածները, Ազգայնական լիբ Իպրահիմ պէյ Հանանօի վրայ յարձակում գործող եւ գայն ոսխն վիրաւորող Անթիոքցի Նիհազի, Ջեամիլ եւ Սապրի Բուսաներ 10ական տարի բանտարկութեան դատապարտուած են։

ԳՈՂՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Անճանօթ մը բարիւզի Շէլ Ընկերութեան Տնօրէնին տունը մտնելով գողցած է «Տհրոջը Զայնը կնճռաձայը կրող ձայնագիր մը։

Ս. ՆՇԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

ՊԱՏԿԱՆՈՂ ԳՈՒՄԱՐԸ ՄԻՆՉԵՒ ԾՆՈՒՆԴ ՊԷՏՔ Է ՎԵՐԱԴԱՐՁՈՒԻ

Ինչպես կը յիշեն մեր բնթերցողները, Ս. Նշան Ազգային Վարժարանի նախկին հոգաբարձութեան գանձապահ Գր. Վահան Տիրացուեան երաժշտասորութիւն ուած էր վճարելու համար վարժարանի պատկանող գումարը մօտ ժամանակին։

Եւ անա ամիսներ անցան, սակայն կ'իմանանք որ ցարդ վարժարանի դրամը չէ վերադարձուած։

Կը թելադրենք որ Ծննդեան տօնին առջ վերադարձուի այդ գումարը, այլապէս կ'ստիպուինք հանրային դատաստանին յանձնել զեղծարարները։

ԱՐԻՒՆԱԼԻ ԿՌԻՒՄԸ

ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ԼԻՒԱՆԱՆԻ ՄԷՋ ՄԵՌԵԼ ՄԸ ԵՒ ՈՒԺԸԼ ՎԻՒԱՒՈՐ

Բաւական ենթակայ Բիւրա գիւղին մէջ կարեւոր միջադէպ մը պատահած է, որու հետեւանքով ուրբ վիրաւոր եւ մեռել մը ձգուած է։ Ձիհա եւ Ապու Ձիւմաա բնակիչներու միջեւ տեղի ունեցած է կռիւ, գիւղապետութեան խնդիրն առթիւ։ Երկու բնակիչներն ալ ուզած են գիւղի մեծը ըլլալ։ Եւ արդէն երկար ատենէ ի վեր գոյութիւն ունէր ատոնց միջեւ վէմը։

Առջի օր, կռիւը կ'սկսի երկու բնակիչներու պատկանող երկու գիւղացիներու միջեւ։ Ապու Ձիւմաա Ալի կը յարձակի եւ հակառակորդը կը փախցնէ։ Սակայն հակառակորդ բնակիչը կը յարձակի Ալիի կը ծեծէ յաւ մը։ Ինչ վերջ կուտայ ցերու քիւր կը ցասցայ եւ ամբողջ գիւղը կը վերածուի կռուադաշտի մը։ Ի վերջոյ ժանտարմաներ կը հասնին եւ կը զատեն զանոնք, 8 վիրաւոր եւ մեռել մը ձգուելէ վերջ։ 20 հոգի ձերբակալուած է եւ ցոր ուժեր դրկուած ապահովութիւնը պատասխանելու համար։

ԳՈՂԵՐ ՓԱՍՏԱԲԱՆԻ ՄԸ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԷՆ ՆԵՐՍ

Փաստաբան Ճօրճ Սարճաթի Պուրճի ճրապարակին վրայ գրասենեակ մը ունի, ոսխկանութեան Տնօրէնութեան մօտ։ Նաբաք երեկոյ, ան գրասենեակը բոլոր եւ երկուաբերի առաւօտ երբ վերադարձած, տեսած է որ իր դրամարկղէն 227 Սիւրիական ոսկի եւ տասը Օսմանեան բրած է։

Ցարդ գողը կարելի չէ եղած գտնել։

ԱԼԷՅԻ ԳԼԽԱՒՈՐ ՓՈՂՈՑԸ ՊԻՏԻ ԼԱՅՆՑՈՒԻ

Նախազգուշական հրամանագրով մը որոշուած է լայնցնել Ալէյի գլխաւոր փողոցը։ Ասխատանքները օուեւով պիտի սկսին գիւղացիացութեան յառաջիկայ եղանակին սկիզբը վերջանալու համար։

ԱՒԱԶԱԿ ՄԸ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԸ

Նահուրայի ժանտարմաները ձերբակալեցին Համացի Մուհամէտ Ահմէտ, որուն անունը կը գտնուի ոճրագործներու ցանկին վրայ։ Անոր դովէն գրաւեցին ատրճանակ մը եւ 28 փամփուշտ։

ՀԱԿԱՄԱՐԱԽԱՅԻՆ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐԷՆ ՅԵՏՈՅ

Հակամարախային Միջազգային հաւագումարի թրխական պատուիրակ Սիւրէյա պէյ եւ իր Իրաքի պատասխանակիցը Պ. Ն. Խայաթ առջի օր վերադարձան իրենց երկիրը։

ԹԻՒՐՔ ԵՒ ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԴԱՇՆԱԳԻՐԸ

Պ. Իրլիքի պեկավարութեան նիստել գծուող Ֆրանսական պատուիրակութիւնը, Ֆրանսէ եւ թիւրք առեւտրական դատնագիր մը կնքելու համար ատենէ մը ի վեր Թիւրքիա կը գտնուէր, վերադարձաւ Պէյրութ։ Տեղական թերթերու տեղեկութեանց համաձայն, դատնագիրը կնքուած է Թիւրիոյ եւ Ֆրանսայի միջեւ։

Պ. ԱՊՈՒ ՍՈՒԱՆԻ ՀՐԱԺԱՐՈՒՄԸ

Ինչպես գրած էինք, վճռաբեկ ատեանի առաջին նախագահ եւ նախկին նախարար Գր. Նէնիպ Ապուսուան իր հրաժարականը նետկայացուցած էր հանրապետութեան նախագահին։ Պ. Տէպպաս առջի օր հրամանագիր մը ստորագրելով ընդունեց հրաժարականը եւ Լիբանանի առաջին կարգի պատասնեանը ետորեց անոր։

Բազմաթիւ դատաւորներ եւ փաստաբաններ դիմում կատարեցին զանազան տեղեր որ Պ. Ապուսուան եռ վերցնէ իր հրաժարականը։ Այս վերջինը անդրդուելի մնաց իր որոշումին վրայ։

Պ. Ապուսուան որեմնէ սահմանած տարիներուն չափ ասխատած չըլլալով պետութեան համար, պիտի չկրնայ հանգրուանել 1932 Դեկտեմբեր 31ին առաջ հրաժարած ըլլալով, իբր հատուցում պիտի ստանայ այնքան ամսականը որքան տարի ծառայած է պետութեան։

Տակաւին պ. Ապուսուանի յաջորդը ճանաչուած չէ։ Թիւրքն չէ գտնել արդարասէր, բարձր գործագումի տէր եւ անկաշառ որեմնգէտ մը։ Բայց կը կարծուի որ վերջապէս ընտրութիւնը պիտի հանգի բազմաթիւ դատաւորներ եւ փաստաբաններ դիմում կատարեցին զանազան տեղեր որ Պ. Ապուսուան եռ վերցնէ իր հրաժարականը։ Այս վերջինը անդրդուելի մնաց իր որոշումին վրայ

ՀԱՐՍԱՆԻՔՆԵՐՈՒ—
ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍՆԵՐՈՒ—
ԵՐԵԿՈՒԹՆԵՐՈՒ ԵՒԼՆ.

Ընտանեկան շրջանակներու մէջ գործածեցէ՛ք
եւ Ձեր ճիւրեռուն հրամցուցէ՛ք մի միայն

Lamberti—Bière

— ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԳԱՐԵՋՈՒՐՆԵՐՈՒ ՔԱԳՒՈՒՐԸ —

Սճուկով՝ուրիք մը գեղի առաջ անգամ մը մեզի դիմեցէք, սովորական ճաշի առիթի հպասեռուր գեղ մը, յաւագոյն՝գարեջուրը ունենալու համար։ Մեր մեծաքանակ յանձնարարութիւնները, ձրիօրէն կը նուիրենք, գարեջուրի արժէքաւոր գաւաթներ, անձեռոցներ, գրպանի տետրակներ, գրիչներ եւայլն։

Փորձ մը կը բաւէ մեզ հաճոյացնելու համար

Սուրիոյ եւ Լիբանանի Ընդհ. Գործակալ ե. ՔԷՇԻՇԵԱՆ
KHAN—CHOUNY

Կաթողիկոս Հիւնտոեան—
Շարամ Մատթէոսեան Ընկ.
«ՄԵՂՐԻ» ՆՊՍՐԱՎԱՉԱՆ

Միայն մեկ՛անգամ բաւական է այցելել մեր ճպարակաձեւ տեսուցը, ուր պիտի՛ գտնէք մեր ճաշակին համապատասխան. հաճոյ ճոռով մթերքներ գնդեցիկ գիներով։

Հասցէ՝— Rue de l'Uruguay, BEYROUTH, Հնոցագրատան մօտ կոզմէն ծոլիգերէ ճանող փողոցին վրայ։

ԳԱԲՐԻԷԼ Թ. ԹԷՐԶԵԱՆ
(ՑԼԵՔՏՐԱԿԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ)
Հիմնուած 1921 ին Զալխա-Բէյրութ

Մեր գործարանը կ՛ստանձնէ ամէն տեսակ էլեկտրական լոյսի գեղեցկացնող (Intsallation), ինչպէս նաեւ մօրեր եւ ոչնամօցներ։

Վաճառատուն կ՛ունենք նաեւ բոլոր էլեկտրագործիքներու ճոռոզոցներ։ Մասնաւոր ապահովութիւն բնակարաններու էլեկտրաճոռոզումներ։ Վաճառատուն Philips եւ Lux էլեկտր. լամբերու եւ ամէն տեսակ էլեկտրական պիտոյքներու։

Վճարման դիւրութիւններ։

Հասցէ — Վ. Ալտունեանի ղրաստաճ կից Գուրճ. B. P. 491

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՐԴԸ
ԵԼ ՀԱՁ ՄՈՒՀԱՄԵՏ ՊԷՅ ԵԼ ՓԵԼԷՔԻ

Փութացէք առնելու անոր կարծիքները բոլոր փափաքներուն համաձայն։ Ան կը հանդարտեցնէ բոլոր յուզուած եւ տաքցած մտքերը եւ կը վերադարձնէ անոնց փափաքածները։ Կ՛իյնէ բոլոր ոգիներուն. հիրնօթիզով կը կարդայ մարդուն մտածումները. ձեռքի դիծերէն կը կարդայ մարդուն անցած, ներկայ եւ ապագայ կեանքը. կրնայ հաստիլայ ամուսնութեան, համբարութեան, սիրոյ, առեւտուրի, քննութեանց եւայլն բոլոր գազանիքները։ Այս բոլորը կը ցուցնէ մարդուն, կարծես թէ գրուած ըլլար թուղթի մը վրայ։ Կնոջ եւ ամուսնոյն միջեւ եղած դժուարութիւնները եւ ատրակարծութիւնները կը լուծէ Աստղ Մարը անունովը եւ Ամերիկեան եւ Եւրոպական գիտնականներու փորձառութիւնները օգտագործելով։

Տխուր եղողներուն ուրախութիւն և հանգիստ կը պատճառէ. ջղային և մայրի հիւանդութիւնները կը դարմանէ։ Այս բոլորը մեծ յաջողութեամբ կը կատարէ։ Փորձ ամենամեծ փաստն է, անգամ մը այցելել բաւական պիտի ըլլայ։

ՀԱՍՑԷ.— Գէյրութ, Հանդէմ Ղամի փողոցի առեւտուր, Թրաճեատեան հիւանդանոցին մօտ, թիւ 9 բնակարան։

ՍՂԳԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

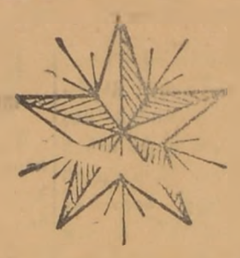
Ա.— Անանձնապէս կուգան, իրենց մտքը գրեն թուղթի մը վրայ և պէտք է պահեն.

Բ.— 1000 ոսկի կուտայ ան, եթէ չի կարենայ ճշդրիտօրէն գիտնալ ենթագիտի միտքը, գրուած արտերէն յիշողութիւնը չխանգարելու համար առցուէմ մը յոգին։

Գ.— Այցելութիւնը երկու ոսկի է.

ՕՓՆԷ ԴՈՒՆ ՓԵՋԻ
եւ
ԱՍՏՂԸ ՔԱՕՏ ՊԻՏԻ ՕԳՆԷ

ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԱՍՏՂԸ
(L'ETOILE du FOYER)



Առեւտրական և արհրագործական ժողովրդային վարկի հաստատութիւն
Անանուն ընկերութիւն.— գրամագլուխ՝ 3,000,000 ֆրանք.
որ կրնայ 3.000,000,000 ֆրանք.ի բարձրացուիլ վարչական խորհուրդի պարզ որոշումովը։

Կեդրոնատեղի.— 137 Boulevard Sebastopol - Paris

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳԱՐՄԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ Արեւելեան պետութիւններ
Սաւոյ Օրէի էկեմ, Գուրճ, Գէյրութ

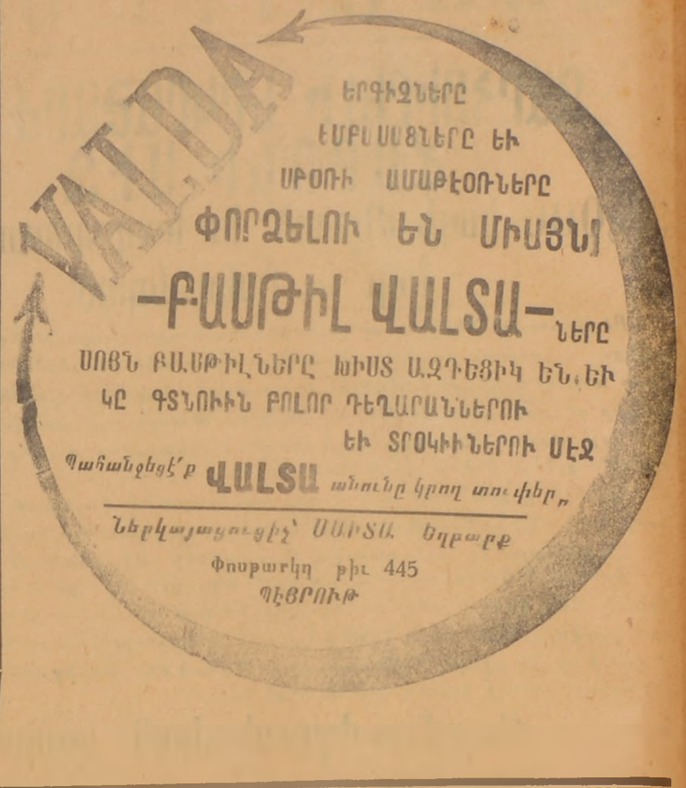
ԵԼԵԻՄՏԱԿԱՆ ՃԻՒՂ
Աւանդի պարտեւագրութիւնի
Օ ճ ՐՏ

Նրաշխաւորեալ ... Ակէ՞զաս մասնակցութիւն ընկերութեանն՝ չահերուն։

ԿԱԼՈՒՈՒԾԱԿԱՆ ՃԻՒՂ
ՎԱՐԿԵՐՈՒ ԲԱՑՈՒՄ
կալուածի վրայ փոխառութիւնք՝

վճարելի 10—15—20 տարիէն.ի որոշուած պայմանաժամէն առաջ ուզողը կրնա՞ վճարել։

ԸՆՏԱՆԻՔԻՆ ԱՍՏՂԸ ընկերութիւնը ներկայիս 75,000է աւելի անդամ ունի։
մինչեւ 1 Ապրիլ 1931 Ընտանիքին Աստղը 135 միլիոն փոխ տուած է, գրաւով 500 միլիոնէ աւելի արժէք ունեցող անշարժ կալուածներու վրայ։
Ամէն թղթակցութիւն ուղղել՝ B. P. 821, Beyrouth



ՏՕՔԹ. ԳԷՈՐԳ ԿԷՐԿԷՍԻՆ

Վկայեալ Laurésat Նախկին Interne եւ այժմ մեծագոյն ՄԱՆԱԳԷՏ բժիշկ Թրաճեատեան հիւանդանոցի ԱՉԻՒ, ԳՔԻ, ԿՈՒԳՈՐԻ, ԱԿԱՆՋԻ և ԳԼՈՒՈՒ հիւանդութիւններու բաժնին։

Հիւանդ կ՛ընդունի կեանք վրայ ժամը 2—6
իր սեփական տունը rue de Damas, No. 15
Հիւանդներ ուղղակի հիւանդանոց կ՛երթայնուին իր կողմէ տուած մուտքի report։

Ազգատ հիւանդներու ձրի դարմանում, ամէն օր կէսօրէ առաջ ժամը 10—12, հիւանդանոցի դարմանատան մէջ։

ԱՉՔԵՐԱՑԻ ՏՕԿՏՈՐԸ

ՏՈՒԳԱՐԱՆ ԱՄԷՆ ԿԱՐԳԻ ԳՈՐԾԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ
Դիմեցէք «ԱՉԻՒԱՆԻ Տպարանը՝ գիրք, պրօշիւր, ճարտար կամ հրաւիրագիր, պանդարան, ճամպակի քարտ եւ առեւտրական ծերակներ.

ԱՐՄԱՆ, ՄԱՔՈՒՐ, ԳԵՂԵՑԻԿ ԵՒ ԱԺԱՆ.
ՀՈՒՆ ՄԹԵՐՔ ԴԻՐԵՐՈՒ

ՄԷթոտիկ Կարի եւ
Ձեւագիտութեան Դասընթացք

Տիկին Դարա իր բարեկամներու փափաքներուն ակի ատյով վճռած է ձեւագիտութեան ու կարի դասընթացք բանալ։ Ունի երեսուն տարուայ փորձառութեամբ ձեռք ձգուած մեծ ճմտութիւն. վկայուած ու գործած հինգ երկար տարիներ Բարիզ Haute Couture-ի ոճերով։

Ֆրանսական ամենավերջին մեթոտով կ՛ուսուցուի Ծոպ Մանթօ, Թայլեոր, Բուտիք եւլն։

Տիկին եւ Օրիորդ եղանցուն առակիտուհիներ կրնան կարճ ժամանակամիջոցի մէջ ձեռագիտութիւնը իւրացնել ու ատանալ իրենց վկայականները, իսկ բնաւ կար չ՛գիտցողներ ապիոլիէնի մէջ իրենց սթարը կը կատարեն

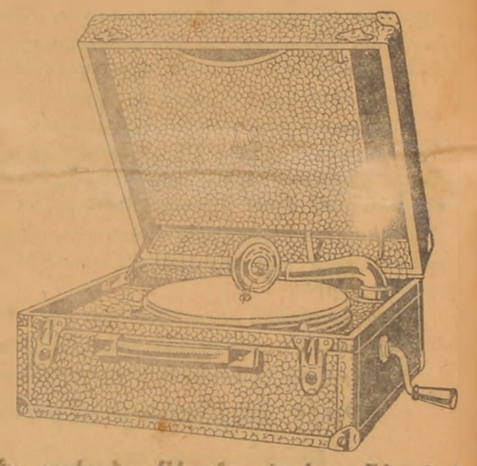
Մանրամասնութիւններու համար դիմել հետեւեալ հասցէին.

Rue Allemby Immeuble Schoucair, contigu à la Bonque de Française de Syrie, Maison Cara

տկուն շինուածք, վայելուչ տուք
Հնչուն եւ բնական ձայն
Անս յատկանիշներ՝

ՕՐՈՆՅՄՈՎ՝ԿԸ ՁԱՏՈՐԱՇԱՒԻՆ

ԱՓOLLO
ՖՕՆՕՆԵՐԸ



Հրապարակի վրայ գրանէ ոդ բոլոր մարքանեբու հետ կը մրցին Ապոլօ ֆոնօներու Մանուածդ վերջին նոր մօտէլները, որոնք հասած են արդէն, անգերազանցելի են իրենց տեսուածքամբ, վայելչութեամբ և ժամչելի գիներով։

APOLLO GRAMOPHONE Co. Ltd
(of London)
ԱՓOLLO ՖՕՆՕՆԵՐՈՒ ԹԱՓԱՒՈՐԸ !!!
Կատարեալ համոզում գոյացնելու համար՝ աճգամ մը այցելեցէք
MAISON APOLLO, Rue de la Poste, BEYROUTH
Փարդոփէ եւ ճանոյ՝ ամէն ձեւի, ամիմեների տակ եւ առեւտրական գիւրամատչելի գին. վճառման դիւրութիւններ։
Ընդհ. Ներկայացուցիչ Սիւրիոյ, Ֆոսֆատներ, Անդրյորդանանի, Միջագետքի եւ Պաղեստինի.— ԳԱԲՐԻԷԼԵԱՆ ՍԻՆԱՆԵԱՆՑ

KOURKEN SINANIAN, Boite Postale 642, BEYROUTH (Syrie)

ՁԱՎԱԶԱՆԱՑԵԱՆ ՄԱՐԴԻԿՆԵՐ
ՏԵՂԱՍԱՆ ԳՈՒՆ

Զավզավանեան եղբայրներու հոդերի վարժարանը, հիմնուած սպիտակ ապրիլեան ռոճիկով 20 ֆիլիրամ ձիգուածով եւ 20 ֆիլիրամ ձիգուածով մի մը ուաներ։

Այս մարմինները ներկայացուցիչն են տրքան տարիներէ ի վեր Ամերիկայի մէջ։

Թեան մօտ և Հանդուցեալ Թրանեակեան բէնքի Ամանակատան տրքան տարիներէ ի վեր Ամերիկայի մէջ։

Կ՛ընդունուին աշակերտներ ամէն տարիքի։

Նէր, որովհետեւ այլեւս քնաւ չպիտի վերադառնայ հոս։ Այդ գաւառին խիստ վտանգաւոր մէկն է. Ամէնէ զինքը միշտ իրրեւ օրինակ առնելս կը բերէ, այս բանը կըբնաւ չատ հեռուն երթալ։

Եւ այս ամէնը համբոյրի մը մէջ. ահա ասպէս է աշխարհը։

Երբ մարքիզը իրիկունը տուն վերադառնալով իմացաւ տիկին Տալանեէի մեկնումը՝ մեծ ցաւ մը զգաց, որովհետեւ զգաւորին կ՛զրօսցնէր զինքը։ կեանքի մէջ չատ՝ էական բան մըն է մարդիկ զրօսցնելը։ Զանազբոյր ըսուած բանը քանի՛ ամուսնական խորտակումներ, քանի՛ անգիտութիւններ նաեւ քանի՛ սխրներ զործած է արդեօք։ Սակայն կիները այս անժրխտելի ճշմարտութեան չեն համոզուիր, հպարտութեամբ իրենց բարոյականութեան և սիրոյն վստահելով կը զարմանան յետոյ թէ իրենց ամուսինները ինչպէ՞ս կը հեռանան իրենցմէ, անբարոյական և անպէտ ոտնատակ հիներու դիմելով։ Գազանիքը այս իսօքերուս մէջն է. ոտնահիները կ՛զրօսցուննն, իսկ զ՛ուք, կիներ, կը ձանձրացընէք։ Անտարակոյս աւելի քաղցր և աւելի պատասուար կ՛ըլլայ միմիայն ընտանեկան կեանքի ուրախութիւններով ու պարտաւորութիւններով այդ անհատարիւնները չունի, այո՛, եթէ էրիկ մարդիկ կատարեալ եղած ըլլային՝ օտար դիրքերու դէմ մաքառելու պէտք չպիտի ըլլար։ Սակայն դժբաղդաբար անոնք կիներէ աւելի անկատար են, որովհետեւ իրենց զօրութեան և ինքնիշխանութեան հպարտութիւնը ունին։

Չեզք առնենք ուրեմն իրենց յաղթելու միջոցները, այդ միջոցները մեր ձեռքն են, եթէ գործադրելը գիտնայու ըլլանք։ Մեր ներքին հրապոյրը աւելցնելու համար ի գործ դնենք այն ամէն բաները՝ զոր վտան-

գաւոր կիսարգուհիները կը չտայլեն մեզ տապալելու համար։ Ատուած արդար է, և միշտ արդար իրաւունքը պէտք է յաղթանակէ։ Այս բանին մէջ է կանանց ազատութիւնը քան թէ անոնց քարոզուած անհեղեղ զբաղութիւններու մէջ։ Իրենց տանը մէջ թագուհի կրնան ըլլալ, կրնան թէ տան և թէ միայնզամային ընկերութեան իշխանութիւնը վարել։ Գործի և քաղաքականութեան զրաղմունքները այրերու թողունք, իսկ մենք մեր և մեզի սիրելի եղողներուն կեանքը ճարպիկութեամբ և յաջողութեամբ վարելու գործածենք մեր խելքը, և թողունք որ հասարակաց նաւը իր ճամբան քալէ՝ ինչպէս որ կրնայ, մենք իբր պարզ անցորդներ՝ միայն ուղեւորութիւնը զարգարելու աշխատինք։ Ցաղթողներու համար պատկներ հիւսենք, և յաղթուողներու համար ալ մխիթարութիւններ պատրաստենք, վերջապէս կին ըլլանք, այս բառին բոլոր ընդարձակութեամբը, որ կը նշանակէ միայնզամային ազգիկ, նշանած, ամուսին և մայր։ Նախանձութիւնները և խելագար յուզերն ու մոլութիւնները հեռացնենք մեզմէ, մոլորեալները մեր չորս կողմը հաւաքենք։ Աշխարհիս ապագային համար չատ բաներ կրնանք ընել։ Ատուծոյ մեզ չնորհած հրապոյրները և գրաւիչ ձիրքերը կոխով և փոթորիկով չսպառենք. մեզի ստեղծած դիրքին մէջ արժանի երեւինք, և այդ դիրքը ոչ ոք պիտի ժխտէ մեզի ասկէ վերջ։

Խեղճ Գէաթրիսը տիկին Շամպրանեի քով վերադարձաւ, և անոր թախանձալի ազաչանքներուն, Ամէնէի պատասխաններուն հակառակ հիւանդին քով մնալով՝ չուզեց վայրկեան մը իսկ անոր քովէն բաժնուիլ։ Հիւանդութիւնը երթալով սոսկալի կերպով կը աստկանար, բժիշկները կը զարմանային տեսնելով որ այդ փափկակազմ կինը ինչպէ՞ս կրնար այսչափ երկար ժա-